

الهدف ١٠: الحد من عدم المساواة داخل البلدان وفيما بينها

الغاية ١٠-ج: خفض تكاليف معاملات تحويلات المهاجرين إلى أقل من ٣ في المائة، وإلغاء قنوات التحويلات المالية التي تربو تكاليفها على ٥ في المائة، بحلول عام ٢٠٣٠

المؤشر ١٠-ج-١: تكاليف التحويلات المالية كنسبة من المبالغ المحولة

المعلومات المؤسسية

المنظمة/ المنظمات:

البنك الدولي

المفاهيم والتعاريف

التعريف:

المؤشر المقترح هو "١٠-ج-١ تكاليف التحويلات المالية كنسبة من المبلغ المحول". وهو ليس بواضح المعالم. لذا نقترح استخدام المؤشر المماثل والمحدّد جيداً على النحو التالي: "متوسط التكلفة الإجمالية لإرسال ٢٠٠ \$ (أو ما يعادله بعملة الإرسال المحلية والمعدّلة للتضخم) في كل قناة للدولة (كنسبة مئوية من المبلغ المرسل)". فقرة هذا المؤشر متاحة لما مجموعه ٣٦٥ قناة في العالم، ل ٤٨ بلد مرسل و ١٠٥ بلد مستقبل على أساس ربع سنوي وفقاً لقاعدة بيانات أسعار تحويلات البنك الدولي في جميع أنحاء العالم. وتستند معلومات توفر البيانات أعلاه إلى البلدان ل ١٠٥ المستقبل.

الأساس المنطقي:

قام البنك الدولي بجمع هذا المؤشر من خلال قاعدة بياناته الخاصة بأسعار التحويلات في جميع أنحاء العالم (RPW) منذ عام ٢٠٠٨ بغرض رصد غاية مجموعة الثمانية في حينه/ مجموعة العشرين حالياً المتمثلة بـ خفض أسعار التحويلات. وقد تم اعتماد هذه الغاية المعروفة أيضاً باسم "الغرض 5X5"، من قبل مجموعة الثمانية في عام ٢٠٠٩، وهو يشير إلى تخفيض متوسط مجموع التكلفة العالمية لتحويلات المهاجرين بنسبة ٥ نقاط مئوية في ٥ سنوات. ولتحقيق هذا الهدف، يجب أن تنتظر حكومات البلدان المرسل والمستقبل على حدّ سواء في أمر تنفيذ إصلاحات قائمة على المبادئ العامة لخدمات التحويلات الدولية من البنك الدولي/ اللجنة المعنية بنظم المدفوعات والتسويات (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧). وقد أثبت هذا الإطار المتفق عليه دولياً فعاليته في المساعدة على تقليل تكلفة التحويلات وإجراءات التوجيه لتعزيز كفاءة التحويلات الدولية. قاعدة بيانات أسعار التحويلات في العالم أجمع للبنك الدولي هي قاعدة البيانات العالمية الوحيدة التي

ترصد نشاط سعر التحويلات عبر المناطق الجغرافية. وكان البنك الدولي قد أطلق أسعار التحويلات في العالم أجمع في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، وهي أداة مفتاح في رصد تطور التكاليف إلى المحولين وإلى المستلمين من إرسال واستلام الأموال في القنوات القطرية الرئيسية.

المفاهيم:

تحويل الحوالات الدولية. هي عملية دفع عبر الحدود من شخص إلى آخر وتكون قيمتها منخفضة نسبياً. من الناحية العملية، تعتبر التحويلات عادة مدفوعات متكررة من قبل العمال المهاجرين (مثل الذين يرسلون الأموال إلى عائلاتهم في بلادهم كل شهر). وفي التقرير، يُستخدم مصطلح "تحويل الحوالات" للتبسيط (أي من المفترض أن التحويل هو تحويل دولي).

مشغل تحويل الأموال. هو مقدّم خدمة استلام دفعات غير قابلة للإيداع حيث تتصوي الخدمة على الدفع مقابل التحويل (أو ربما الدفع مقابل مجموعة أو سلسلة من التحويلات) من قبل المرسل إلى مزود خدمة الدفع (نقداً مثلاً أو عبر تحويل مصرفي) وهو ما يعرض الموقف حيث يقوم فيه مزود خدمة الدفع بالخصم من حساب يملكه المرسل في مزود خدمة الدفع. مزود خدمة الدفع هو كيان يوفر خدمات الدفع (التحويلات و/أو المدفوعات الأخرى). وهو يشمل الهيئتين تلك التي تأخذ الودائع وتسمح بتحويل الأموال من تلك الودائع (كمعظم المصارف ومستلمي الودائع من غير المصارف) وتلك الهيئات التي تحوّل الأموال لكن لا تأخذ الودائع (كمشغلي تحويل الأموال).

السعر. التكلفة الإجمالية للمستخدمين النهائيين على إرسال الحوالات (بما في ذلك الرسوم المتوجّبة على المرسل والمستلم والهامش الذي وفقاً له يتم فرض سعر الصرف المفروض على المستخدمين النهائيين يكون أعلى من سعر الصرف الحالي بين البنوك).

خدمة الحوالات. خدمة تتيح للمستخدمين النهائيين إرسال و/أو استلام الحوالات.

مقدم خدمة الحوالات (RSP). هو هيئة، تعمل تجارياً، وتوفر خدمة التحويل المالي مقابل ثمن يُفرض على المستخدم النهائي إما مباشرة أو عن طريق الوكلاء.

التعليقات والقيود:

لا تتضمن بيانات أسعار التحويلات في العالم أجمع معلومات حول الرسوم المفروضة على مستلمي الحوالات.

المنهجية

طريقة الاحتساب:

يتم حساب متوسط تكلفة إرسال ٢٠٠ دولار من خلال ممارسة تسويق غامضة لمزوّدي خدمات التحويلات (RSPs). يتم تضمين مزوّدي خدمات التحويلات الذين لديهم ٨٠٪ من حصة السوق في كل قناة في ممارسة التسويق الغامضة. يُحسب المؤشر على أنه المتوسط البسيط للتكاليف التي يقبضها كل مقدم خدمة الحوالات يعمل في قناة.

التفصيل:

إن أسعار الحوالات في العالم أجمع تتعقّب تكلفة الحوالات بحسب نوع مقدمي خدمات الحوالات: البنوك التجارية، ومشغلي تحويل الأموال، ومكاتب البريد، ومشغلي الاتصالات المتنقلة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أيضاً إجراء التفصيل باستخدام الأداة المستخدمة في تمويل المعاملة: نقدًا، أو حساب مصرفي، أو بطاقة الإيداع/الائتمان، أو نقود متنقلة؛ ومن خلال الأداة المستخدمة لصرف الأموال: نقدًا، وحساب مصرفي (نفس البنك)، وحساب مصرفي (بنك مختلف)، وأموال متنقلة.

معالجة القيم الناقصة:

• على مستوى البلد – لا ينطبق.

• على المستويين الإقليمي والعالمي - يتم حساب المجاميع الإقليمية من خلال أخذ متوسطات بسيطة للبلدان المتلقية في المنطقة التي تتوفر لديها البيانات. لا يتم تضمين البلدان التي لا تتوفر لديها البيانات، ولا يتم معالجة القيم الناقصة.

المجاميع الإقليمية:

يتم حساب المجاميع الإقليمية من خلال أخذ متوسطات بسيطة للبلدان المتلقية في المنطقة التي تتوفر لديها البيانات. لا يتم تضمين البلدان التي لا تتوفر لديها البيانات، ولا يتم معالجة القيم الناقصة.

مصادر التفاوت:

ما من بدائل تنتجها البلاد لهذه البيانات.

الوسائل والتوجيهات المتاحة للبلدان من أجل تجميع البيانات على المستوى القومي:

• الحد الأدنى من المتطلبات لبناء قاعدات بيانات وطنية وإقليمية بما يتماشى مع المبادئ العامة لخدمات التحويلات الدولية¹ يتوفّر على الموقع الإلكتروني لأسعار الحوالات في العالم أجمع على العنوان الإلكتروني التالي: <https://remittanceprices.worldbank.org/en/national-and-regional-databases-certified-by-the-world-bank>. ولتأمين منهجية متسقة، تم وضع الحد الأدنى من المتطلبات التالية:

١. تجميع البيانات ذات نقاط السعر المضاعفة
٢. تحصيل رسوم المرسل
٣. تحصيل سعر الصرف المطبق
٤. توفير المبلغ الإجمالي للتكاليف المحددة
٥. سرعة المعاملة
٦. نوع الخدمة المقدمة
٧. الحد الأدنى من ٦٠٪ من تغطية السوق لكل قناة

^١ اللجنة المعنية بنظم المدفوعات والتسويات والبنك الدولي (٢٠٠٧)

٨. استقلال الباحثين
٩. التحقق من خلال ممارسة التسوق الغامضة
١٠. ما من سياسة إعلانية
١١. ما من سياسة اشتراك وعملية تمويل واضحة
١٢. الربط مع قاعدات بيانات أخرى معتمدة من البنك الدولي

المزيد من المعلومات متوفرة في ورقة السياسة حول قواعد بيانات مقارنة أسعار التحويلات: الحد الأدنى من المتطلبات والاستراتيجية العامة للسياسة - دليل ومذكرة الغرض الخاص، متاح على الرابط التالي: <https://remittanceprices.worldbank.org/sites/default/files/StandardsNationalDatabases.pdf>

- موقع شبكة الإنترنت لقاعدة بيانات التحويلات في جميع أنحاء العالم والموارد ذات الصلة: <http://remittanceprices.worldbank.org>

ضمان الجودة

يقوم الباحثون بجمع البيانات من خلال التسوق الغامض، وبتجميعها وتولييفها ومراجعتها من قبل فريق البنك الدولي لأسعار الحوالات في العالم أجمع التابع للبنك الدولي. يستخدم البنك الدولي خدمات البائعين لجمع البيانات وتولييفها.

مصادر البيانات

الوصف:

مصادر البيانات هم مزودى خدمات الحوالات أنفسهم. يتم جمع البيانات كل ثلاثة أشهر من خلال ممارسة التسوق الغامض، الذي يستغرق أسبوعاً. في كل عام، في كل قناة، يتم إجراء تحليل للسوق لفهم أي من مزودى خدمات الحوالات يملكون ٨٠٪ من حصة السوق. ثم يتم تضمينهم في ممارسة التسوق الغامض طوال تلك السنة.

عملية الجمع:

تسوق غامض يحصل بشكل فصلي.

توافر البيانات

الوصف:

تتوفر البيانات لـ ٣٦٥ قناة، تشمل ٤٨ دولة مرسله و ١٠٥ دولة مستقبلة. يتم جمع البيانات بشكل فصلي.

السلاسل الزمنية:

توفر البيانات: منذ الربع الأول من عام ٢٠٠٨ (عبر الإنترنت في تنسيق Excel للفصل الأول من عام ٢٠١١).

الجدول الزمني

جمع البيانات:

الفصل الرابع من عام ٢٠١٧

إصدار البيانات:

آذار/مارس، حزيران/يونيو، أيلول/سبتمبر، كانون الأول/ديسمبر

الجهات المزودة بالبيانات

يتم جمع البيانات عن طريق التسوق الغامض من مزودي خدمات الحوالات.

الجهات المجمعّة للبيانات

البنك الدولي

المراجع

دليل الموارد الموحّدة:

<http://remittances.worldbank.org>

المراجع:

يرجى الاطلاع على الموارد المختلفة على الرابط التالي:

<http://remittanceprices.worldbank.org/en/resources>

المؤشرات ذات الصلة

الهدف ٢٠ الغاية ٥*٥ خفض تكلفة التحويلات من أجل التنمية. في عام ٢٠٠٩، حددت مجموعة الثماني غايةً، اعتمدها لاحقاً مجموعة العشرين، لتقليل تكلفة التحويلات الدولية من ١٠ إلى ٥ في المائة في غضون خمس سنوات. كان يطلق على هذه الغاية اسم "الغاية ٥*٥".

في عام ٢٠١٦، تم تقديم غاية المحوّل الذكي (SmarRT) لمراقبة معاملات التحويل على مستوى أكثر تفصيلاً. وهي تهدف إلى عكس التكلفة التي يدفعها المستهلك الذي يتمتع بالقدرة على الوصول إلى معلومات كاملة بما فيه الكفاية لتحويل التحويلات في كل قناة. تُحتسب SmarRT كمتوسط بسيط للخدمات الأرخص الثلاث لإرسال ما يعادل ٢٠٠ دولار في كل قناة ويتم التعبير عنها من حيث النسبة المئوية للمبلغ الإجمالي المرسل. بالإضافة إلى الشفافية، يجب أن تفي الخدمات بمعايير إضافية لإدراجها في SmarRT، بما في ذلك سرعة المعاملة (٥ أيام أو أقل) وإمكانية الوصول (يحددها القرب الجغرافي لفروع للخدمات التي تتطلب وجودًا ماديًا، أو النفاذ إلى أي تكنولوجيا أو جهاز ضروري لاستخدام الخدمة، مثل حساب مصرفي أو هاتف جوال أو الإنترنت).

للحصول على معلومات إضافية حول منهجية SmarRT، يرجى الاطلاع على الرابط التالي:
https://remittanceprices.worldbank.org/sites/default/files/smart_methodology.pdf